

2. Über die Reducierung der Daten in Wauters' Table chronologique des chartes et diplômes concernant l'histoire de la Belgique.

Vielfach sind in diesem Werke, wie auch in Bergh's Oorkondenboek van Holland en Zeeland die Daten der Urkunden falsch reduciert, Fehler, welche theils auf Unkenntnis der Art und Weise der Reducierung¹⁾, theils auf Verlesen des Datum²⁾ beruhen.

Als Beispiele mögen folgende falsch reducierte Urkunden aus den Jahren 1247—56 (Wilhelms Regierungszeit) aus Wauters Tom. IV. und V. folgen:

Tom. IV.		
S. 519: a. d. 1247 mense Febr. feria 4. ante festum beati Petri ad cathedram ist falsch reduciert	1248, Febr. 26,	muss sein 1248, Febr. 19.
„ 521: 10. Kal. Apr. pont. nostr. (Innoc IV.) ann. 5 ist falsch red.	1248, März 22,	„ „ — März 23.
„ 538: 1248 des vircenden daes vor sente Remeys dage ist falsch reduciert	— Sept. 27,	„ „ — Sept. 18.
„ 539: a. 1248 fer. 4. post fest. B. Dionisii falsch reduciert	— Oct. 15,	„ „ — Oct. 14.
„ 542: fer. 6. post B. Martini hyemalis a. d. 1248 falsch red.	— Nov. 17,	„ „ — Nov. 13.
„ 543: a. d. 1248 dominica post fest. b. Martini hyem. falsch red.	— — 18,	„ „ — — 15.
„ — dominica prima adventus a. d. 1248 falsch reduciert	— Dec. 2,	„ „ — — 29.
„ — a. d. 1248 sabb. infra octav. s. Andreae apost. falsch red.	— — 6,	„ „ — Dec. 5.
„ 559: 6. id. mai. pont. nostr. (Innoc. IV.) ann. 6 falsch red.	1249, Mai 8,	„ „ 1249, Mai 10.
„ 570: 7. Kal. Sept. pont. nostr. (Innoc. IV.) ann. 7 falsch red.	— Aug. 27,	„ „ — Aug. 26.
„ 577: a. d. 1249 in crastino b. Thomae apost. falsch red.	— Dec. 21,	„ „ — Dec. 22.
„ 588: a. d. 1250 fer. 5. ante Pentecosten falsch reduciert	1250, Mai 11,	„ „ 1250, Mai 12.
Tom. V.		
„ 6: a. d. 1251 fer. 2. post Quasi modo falsch reduciert	1251, Apr. 25,	„ „ 1251, Apr. 24.

1) So wird z. B. sehr oft feria tertia, quarta etc. vor oder nach einem bestimmten Feste als 3 resp. 4 Tage vor oder nachher reduciert, anstatt als Dienstag, Mittwoch etc.

2) Häufig wird statt id., non. oder Kal. und umgekehrt gelesen und daher das Datum falsch reduciert.